

sigma[®]
Made in Italy di Ambrogiani

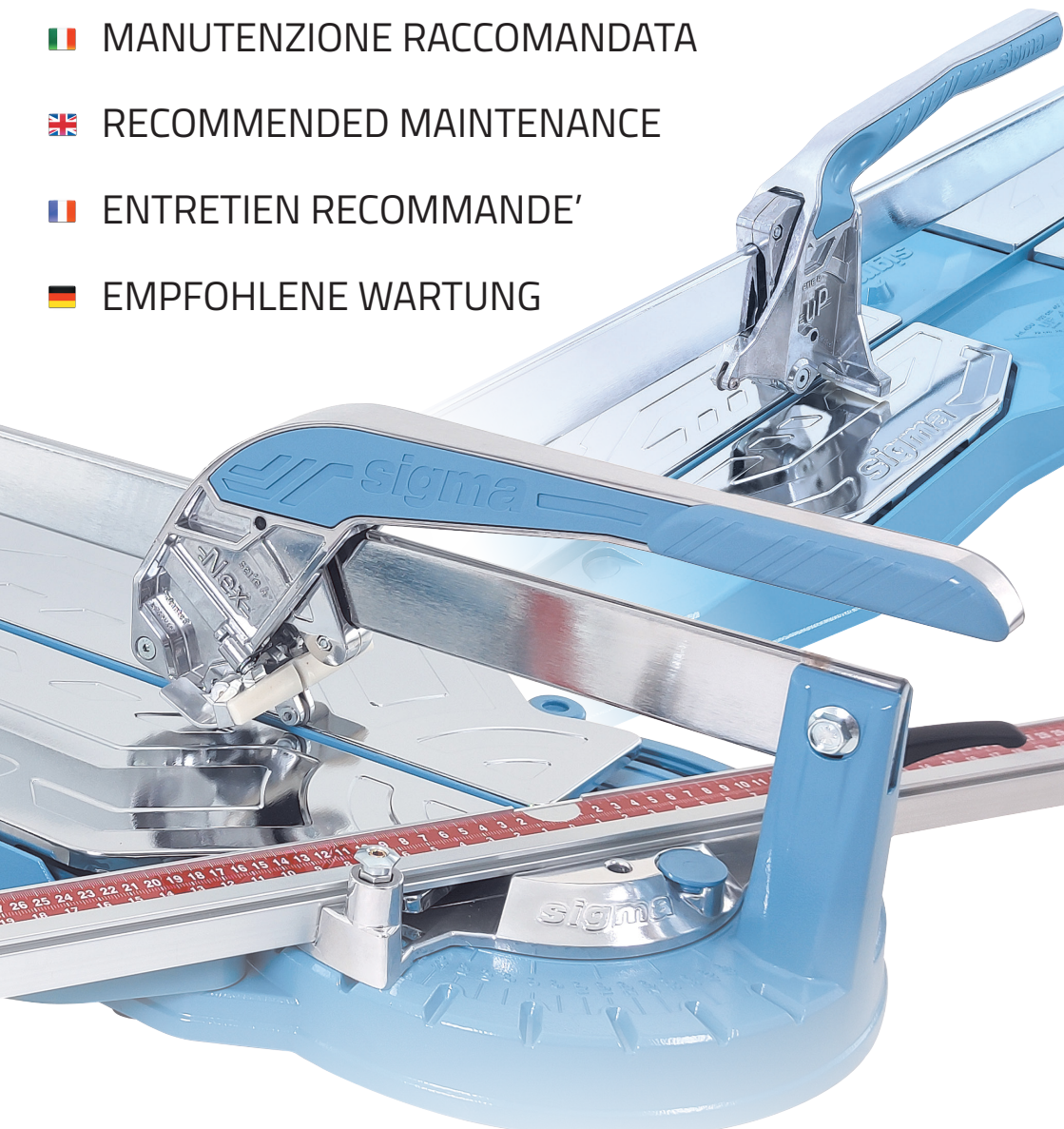
Serie 4
Tagliapiastrelle - Tilecutter

 MANUTENZIONE RACCOMANDATA

 RECOMMENDED MAINTENANCE

 ENTRETIEN RECOMMANDE'





 EMPFOHLENE WARTUNG

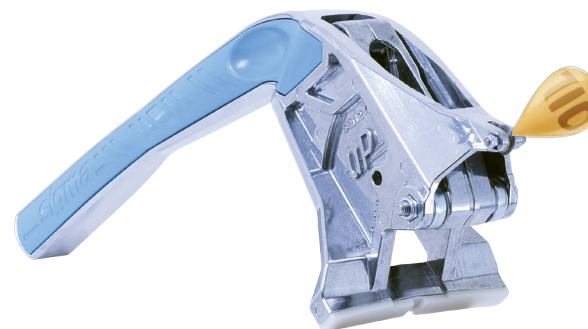



 **MANUTENZIONE**
 **ENTRETIEN**


 **MAINTENANCE**
 **WARTUNG**





-  Lubrificare con olio fluido (tipo 10W40) la rotellina di taglio per un migliore scorrimento.
-  Lubricate the cutting wheel with fluid oil (type 10W40) for better glide.
-  Lubrifiez la molette de coupe avec de l'huile fluide (type 10W40) pour une meilleure glissance.
-  Schmieren Sie das Schneidrad mit flüssigen Öl (z.B.vom Typ 10W40), damit es besser gleitet.

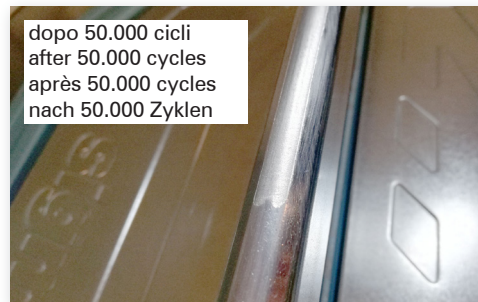


 Lo scorrimento dei cuscinetti dell'impugnatura sulla guida, causerà gradualmente la rimozione del trattamento galvanico sulla pista di contatto. **Nessun problema**, è un effetto previsto e gestito dal **compensatore automatico integrato**. Utilizzando un feltro abrasivo tipo Scotch-Brite lubrificato con olio WD-40 / Svitol, **alla fine di ogni giornata lavorativa**, la pista si adatterà perfettamente ai cuscinetti dell'impugnatura e sarà protetta dall'ossidazione.

 The movement of the handle's bearings on the guide will gradually cause the removal of the galvanic treatment on the contact track. **Have no fear**, this is an expected effect and is managed by the **integrated automatic compensator**. By using a Scotch-Brite type abrasive felt lubricated with **WD-40 / Svitol oil**, **at the end of each working day**, the raceway will fit the carriage bearings perfectly and be protected from oxidation.

 Le glissement des roulements à billes de la poignée sur la guide va progressivement faire disparaître le traitement galvanique sur la piste de contact. **Pas de problème**, c'est un effet attendu et géré par le **compensateur automatique intégré**. En utilisant un feutre abrasif de type Scotch-Brite, lubrifié avec de l'huile **WD-40 / Svitol**, **à la fin de chaque journée de travail**, le chemin de roulement s'adaptera parfaitement aux roulements du chariot et sera protégé de l'oxydation.

 Durch das Laufen der Handgriffskugellager auf der Schiene wird die galvanische Behandlung der Kontaktbahn allmählich entfernt. **Kein Problem**, das ist ein zu erwartender Effekt und wird durch eine **integrierte automatische Kompensationsanlage** geregelt. Durch die Verwendung eines Scotch-Brite-Schleiffilzes, der mit **WD-40/Svitol-Öl** geschmiert wird, **am Ende eines jeden Arbeitstages**, wird die Laufbahn perfekt auf die Wagenlager passen und vor Oxidation geschützt sein.



dopo 50.000 cicli
 after 50.000 cycles
 après 50.000 cycles
 nach 50.000 Zyklen

Sigma di S. Ambrogiani & C. S.a.s.
Via A.Gagliani 4
47814 Bellaria Igea Marina (RN)
P.I.-ID code: IT 01085360400
Tel. +39 0541 330103 mail: info@sigmaitalia.com
www.sigmaitalia.com



sigma[®]
Made in Italy di Ambrogiani